# La négation en tahitien

La négation sert à exprimer l’absence, la privation, le refus d’une action ou d’un état. En français, on utilise deux particules encadrant le verbe (« ne … pas ») : Je ne mange pas. En tahitien, on remplace ou on précède la particule de prédicat (e ou i) par un seul marqueur négatif, choisi selon le type de prédicat (existence, qualité, action, impératif…). Vous verrez que chaque marqueur s’insère à l’emplacement même où se place le marqueur positif, ce qui rend la négation claire et sans ambiguïté.

## Négation existentielle

Structure : 'aita [e X] [localisation]. On utilise 'aita pour nier l’existence ou l’attribution d’un thème.

Par exemple:

**'Aita e pape.**

(Il n’y a pas d’eau.)

Le marqueur 'aita nie l’existence d’un entité : 'aita e X signifie « Il n’y a pas de X. »

## Négation qualitative/attributive

Structure : e'ere (SUJET) i te X. On emploie e'ere pour nier une qualité ou une appartenance.

Par exemple:

**E'ere terā i'a i te roi.**

(Ce poisson n’est pas un mérou.)

Le marqueur e'ere nie une inclusion qualitative ou une attribution : e'ere (sujet) i te X signifie « n’est pas X ».

## Négation des actions (processive)

Structure : e'ita (SUJET) e VERBE… . On utilise e'ita pour la négation de verbes à l’aspect processif ou général.

Par exemple:

**E'ita te moa e 'amu i te 'ōfa'i.**

(Les poules ne mangent pas les cailloux.)

Le marqueur e'ita remplace e devant le verbe pour nier une action au non-passé (aspect aoriste).

## Négation au passé (aspect parfait)

Structure : 'aita (SUJET) i VERBE… . On emploie 'aita + i pour exprimer « ne… pas (dans le passé) ».

Par exemple:

**'Aita vau i fa'aro'o a'e.**

(Je ne savais pas.)

Le marqueur 'aita introduit la phrase, suivi du marqueur passé i placé avant le verbe pour nier une action passée.

## Négation impérative (prohibitions)

Structure : eiaha (SUJET) e VERBE… . On l’utilise pour interdire ou proscrire une action.

Par exemple:

**'Eiaha e haere i te 'ohipa.**

(Ne va pas au travail.)

Le marqueur eiaha remplace e pour former l’impératif négatif : eiaha SUJET e VERBE signifie « Ne… pas ».

# En conclusion

En tahitien, la négation ne s’exprime pas par deux mots comme en français, mais par un seul marqueur qui remplace ou précède la particule de prédicat. Retenez : 'aita pour l’existence et le passé parfait, e'ere pour la qualité, e'ita pour l’action non passée, eiaha pour l’impératif négatif.

# Plus d'exemples:

* **'Aita e pape.**

(Il n’y a pas d’eau.)

* **E'ere teie 'ohipa i te mea 'ōhie.**

(Ce travail n’est pas facile.)

* **E'ita mātou e haere e hopu i te vai.**

(Nous ne nous baignerons pas.)

* **'Aita vau i fa'aro'o a'e.**

(Je ne savais pas.)

* **'Eiaha e 'amu i te 'ōfa'i.**

(Ne mange pas les cailloux.)